

ZAVEZNIŠKA VOJAŠKA UPRAVA

BRITSKO - AMERIŠKA CONA
SVOBODNO TRŽAŠKO OZEMLJE



URADNI LIST

ZVEZEK III

Št. 5 – 21. februarja 1950

Izdaja Z. V. U. - S. T. O. pod oblastjo poveljnika
britsko - ameriških sil, S. T. O.

ZAVEZNIŠKA VOJAŠKA UPRAVA

Britsko - ameriška cona Svobodno tržaško ozemlje

Ukaz št. 27

PROGLASITEV GRADNJE VODA ZA PRENOS ELEKTRIČNE ENERGIJE IZ TREBČ V REPENTABOR ZA OBČEKORISTNO IN NUJNO POTREBNO

Ker sodim, da je priporočljivo izdati družbi „Società Veneta Elettroindustriale e di Metallizzazione“ dovoljenje za gradnjo in obratovanje električnega voda z napetostjo 10.000 voltov od sedanjega transformatorja v Trebčah mimo Fernetičev do Repentabora:

ker v pripravljalnem postopanju niso bili vloženi ugovori ali zahtevki ter so družbi že izdali dovoljenje za vod inšpektorat za civilno motorizacijo, odsek za telegrafske in telefonske gradnje, občina Repentabor, tržaška pokrajina, železniška uprava, posebni urad za državne ceste in občina Trst,

in ker sta civilni tehnični urad ter skrbništvo javnih del dala svoje privoljenje,

zato jaz, *CLYDE D. EDDLEMAN*, brigadni general ameriške vojske, generalni ravnatelj za civilne zadeve,

UKAZUJEM:

ČLEN I

Družbi „Società Veneta Elettroindustriale e di Metallizzazione“, ki se tu dalje kratko označuje „družba“, se s tem dovoli gradnja in obratovanje električnega voda z napetostjo 10.000 voltov, ki bo potekal mimo sedanjega transformatorja v Trebčah mimo Fernetičev in bo končal v Repentaboru.

ČLEN II

V smislu čl. 116 in 33 enotnega zakonskega besedila z dne 11. decembra 1933 št. 1775 in čl. 71 in naslednjih zakona z dne 18. decembra 1879 št. 5188 serija 2 se dela pri gradnji v prejšnjem členu omenjenega električnega voda in s tem zvezanih naprav izrečejo za nujna in neodložljiva.

ČLEN III

V smislu čl. 115 enotnega zakonskega besedila z dne 11. decembra 1933 št. 1775 se vsa dela in naprave, ki so potrebne za gradnjo in obratovanje zgoraj onenjenega električnega voda, izrečejo za javno koristne.

ČLEN IV

Odstavek 1 — Razlastitve in dela morajo biti končana v treh mescih od dneva, ko se objavi ta ukaz.

Odstavek 2 — V dveh mescih od omenjenega dne mora družba v smislu čl. 116 enotnega zakonskega besedila z dne 11. decembra 1933 št. 775 predložiti civilnemu tehničnemu uradu v Trstu podrobne načrte tistih odsekov voda, kjer so prizadeti zasebni lastniki in glede katerih je potreben postopek po zgoraj omenjenem zakonu z dne 25. junija 1865 št. 2359.

ČLEN V

Vod se mora zgraditi v skladu s tehničnimi načrti v projektu, priloženem k družbinemu predlogu z dne 23. marca 1949 in ga mora kolavdirati civilni tehnični urad v Trstu.

ČLEN VI

To dovoljenje se daje s pridržkom pravic tretjih oseb in upoštevanja vseh predpisov o vodih za prenos in razdeljevanje električnega toka kakor tudi posebnih predpisov poedinih prizadetih upravnih ustanov v smislu čl. 10 enotnega zakonskega besedila z dne 11. decembra 1933 št. 1775. Zaradi tega prevzame družba nase vso odgovornost glede pravic tretjih oseb in morebitne škode, ki bi kakorkoli nastala z gradnjo električnega voda in jamči javni upravi prostost od vseh zahtevkov ali neprilik s strani tretjih oseb, ki bi se smatrale za oškodovane.

ČLEN VII

Družba je dolžna izvršiti vse tiste nove naprave in spremembe, ki bi se v skladu z zakonskimi predpisi morda predpisale v varstvo javnih in zasebnih koristi in sicer v rokih, določenih v ta namen; v primeru neizpolnitve veljajo kazni, predvidene v zakonu.

ČLEN VIII

Odstavek 1 — Za stroške nadzovanja in kolavdacije civilnega tehničnega urada mora družba položiti za omenjeni urad pri uradu državne blagajne v Trstu znesek 15.000 lir.

Odstavek 2 — Kot varščino za obveznosti iz tega dovoljenja ter obveznosti napram tretjim osebam mora družba položiti pri blagajni za depozite in posojila znesek 50.000 lir.

Odstavek 3 — To dovoljenje je veljavno šele, ko se položijo zgoraj navedeni zneski. Vsi izdatki v zvezi s tem dovoljenjem gredo na breme družbe.

ČLEN IX

Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko se objavi v Uradnem listu.

V TRSTU, dne 20. februarja 1950.

CLYDE D. EDDLEMAN

brigadni general ameriške vojske
generalni ravnatelj za civilne zadeve

Ref.: LD/A/49/263

Ukaz št. 28

PROGLASITEV GRADNJE ELEKTROVODA IZ ŽAVELJ V DOMJE ZA OBČEKORISTNO IN NUJNO POTREBNO

Ker sodim, da je priporočljivo izdati družbi „Societa' Veneta Elettroindustriale e di Metallizzazione“ dovoljenje za gradnjo in obratovanje elektrovida z napetostjo 10.000 voltov iz obstoječega transformatorja v Žavljah do novega transformatorja v Domju v občini Dolina;

ker niso bili vloženi ugovori ali zahtevki ter so družbi že izdali dovoljenje za vod gozdna sekcija policijskega zbora Julijske Benečije, tržaška pokrajina, odsek za telegrafske in telefonske gradnje, občina Dolina in družba „Societa' Elettrica della Venezia Giulia — SELVEG“, in

ker sta civilni tehnični urad ter skrbništvo javnih del dala svoje privoljenje,

zato jaz, CLYDE D. EDDLEMAN, brigadni general ameriške vojske, generalni ravnatelj za civilne zadeve,

UKAZUJEM:

ČLEN I

Družbi „Societa' Veneta Elettroindustriale e di metallizzazione“, ki se tu dalje kratko označuje „družba“, se s tem dovoli gradnja in obratovanje elektrovida z napetostjo 10.000 voltov ob obstoječega transformatorja v Žavljah do novega transformatorja v Domju.

ČLEN II

V smislu čl. 116 in 33 enotnega zakonskega besedila z dne 11. decembra 1933 št. 1775 in čl. 71 in naslednjih zakona z dne 18. decembra 1879 št. 5188 serija 2 se dela pri gradnji v prejšnjem členu omenjenega elektrovida in s tem zvezanih naprav izrečejo za nujna in neodložljiva.

ČLEN III

V smislu čl. 115 enotnega zakonskega besedila z dne 11. decembra 1933 št. 1775 se vsa dela in naprave, ki so potrebne za gradnjo in obratovanje zgoraj omenjenega elektrovida izrečejo za javno koristne.

ČLEN IV

Odstavek 1. — Razlastitve in dela morajo biti končana v treh mescih od dneva, ko se objavi ta ukaz.

Odstavek 2. — V dveh mescih od omenjenega dne mora družba v smislu čl. 116 enotnega zakonskega besedila z dne 11. decembra 1933 št. 775 predložiti civilnemu tehničnemu uradu v Trstu podrobne načrte tistih odsekov voda, kjer so prizadeti zasebni lastniki in glede katerih je potreben postopek po zgoraj omenjenem zakonu z dne 25. junija 1865 št. 2359.

ČLEN V

Vod se mora zgraditi v skladu s tehničnimi načrti v projektu, priloženem k družbinemu predlogu z dne 24. marca 1949 in ga mora kolavdirati civilni tehnični urad v Trstu.

ČLEN VI

To dovoljenje se daje s pridržkom pravic tretjih oseb in upoštevanja vseh predpisov o vodih za prenos in razdeljevanje električnega toka kakor tudi posebnih predpisov poedinih prizadetih upravnih ustanov v smislu čl. 10 enotnega zakonskega besedila z dne 11. decembra 1933 št. 1775. Zaradi tega prevzame družba nase vso odgovornost glede pravic tretjih oseb in morebitne škode, ki bi kakorkoli nastala z gradnjo elektrovoda in jamči javni upravi prostost od vseh zahtevkov ali neprilik s strani tretjih oseb, ki bi se smatrale za oškodovane.

ČLEN VII

Družba je dolžna izvršiti vse tiste nove naprave in spremembe, ki bi se v skladu z zakonskimi predpisi morda predpisale v varstvo javnih in zasebnih koristi in sicer v rokih, določenih v ta namen ; v primeru neizpolnitve veljajo kazni, predvidene v zakonu.

ČLEN VIII

Odstavek 1. — Za stroške nadzorovanja in kolavdacije civilnega tehničnega urada mora družba položiti za omenjeni urad pri uradu državne blagajne v Trstu znesek 10.000 lir.

Odstavek 2. — Kot varščino za obveznosti iz tega dovoljenja ter obveznosti napram tretjim osebam mora družba položiti pri blagajni za depozite in posojila znesek 20.000 lir.

Odstavek 3. — To dovoljenje je veljavno šele, ko se položijo zgoraj navedeni zneski. Vsi izdatki v zvezi s tem dovoljenjem gredo na breme družbe.

ČLEN IX

Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko se objavi v Uradnem listu.

V Trstu, dne 20. februarja 1950.

CLYDE D. EDDLEMAN

brigadni general ameriške vojske
generalni ravnatelj za civilne zadeve

Ref. : LD/A/50/31

Ukaz št. 29

ZVIŠANJE ZNESKA DELNIŠKE GLAVNICE V POGLEDU OBVEZNE IZBIRE ČLANOV NADZORNEGA ODBORA

Ker sodim, da je priporočljivo zvišati znesek delniške glavnice, ki je po čl. 2397 državlanskega zakonika merodajen za obvezno izbiro članov nadzornega odbora, v tistem delu Svobodnega tržiškega ozemlja, ki ga upravljajo britsko-ameriške sile.

zato jaz, CLYDE D. EDDLEMAN, brigadni general ameriške vojske, generalni ravnatelj za civilne zadeve,

ČLEN I

Znesek delniške glavnice, ki je po drugem odstavku čl. 2397 državljanskega zakonika merodajen za obvezno izbiro članov nadzornega izmed oseb, ki so vpisane v seznam uradnih računskih preglednikov, se s tem zviša na 50.000.000 lir.

ČLEN II

Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko se objavi v Uradnem listu.

V TRSTU, dne 20. februarja 1950.

CLYDE D. EDDLEMAN

brigadni general ameriške vojske
generalni ravnatelj za civilne zadeve

Ref.: LD/A/50/36

Ukaz št. 30

PROGLASITEV GRADNJE ODSEKA ELEKTROVODA IZ CANEVE DO OPČIN ZA OBČEKORISTNO IN NUJNO POTREBNO

ker sodim, da je priporočljivo izdati družbi „Società Elettrica della Venezia Giulia“ dovoljenje za gradnjo in obratovanje odseka elektrovoda z napetostjo 130.000 voltov v odseku Devin, namreč od meje med Italijo in britsko-ameriško cono Svobodnega tržaškega ozemlja do točke med obstojema drogovima št. 478 in 479 v bližini Cerovelj med Grmado in Mavhinjami;

ker niso bili vloženi ugovori ali zahtevki ter so družbi že izdali dovoljenje za vod gozdni odsek pri policijskem zboru Julijske Benečije, nadzorni urad za spom. nike in umetnine, odsek za telegrafske in telefonske gradnje ter občina Devin-Nabrežina, in

ker sta civilni tehnični urad ter skrbništvo javnih del dala svoje privoljenje,

zato jaz, **CLYDE D. EDDLEMAN**, brigadni general ameriške vojske, generalni ravnatelj za civilne zadeve,

UKAZUJEM:

ČLEN I

Družbi „Società Elettrica della Venezia Giulia“, ki se tu dalje označuje „družba“, se s tem dovoli gradnja in obratovanje elektrovoda z napetostjo 130.000 voltov od meje med Italijo in britsko-ameriško cono Svobodnega tržaškega ozemlja do točke med drogovima 478 in 479 v bližini Cerovelj in Mavhinj.

ČLEN II

V smislu čl. 116 in 33 enotnega zakonskega besedila z dne 11. decembra 1933 št. 175 in člena 71 in naslednjih zakona z dne 25. junija 1865 št. 2359, spremenjenega z zakonom z dne 18. decembra 1879 št. 5188 serija 2 se dela pri gradnji v prejšnjem členu omenjenega elektrovoda in s temi zvezanih naprav izrečejo za nujna in neodlojljiva.

ČLEN III

V smislu čl. 115 enotnega zakonskega besedila z dne 11. decembra 1933 št. 1775 se vsa dela in naprave, ki so potrebne za gradnjo in obratovanje zgoraj omenjenega elektrovoda izrečejo za javno koristna.

ČLEN IV

Odstavek 1 — Razlastitve in dela morajo biti končana v treh mescih od dneva, ko se objavi ta ukaz.

Odstavek 2 — V dveh mescih od omenjenega dne mora družba v smislu čl. 116 enotnega zakonskega besedila z dne 11. decembra 1933 št. 775 predložiti civilnemu tehničnemu uradu v Trstu podrobne načrte tistih odsekov voda, kjer so prizadeti zasebni lastniki in glede katerih je potreben postopek po zgoraj omenjenem zakonu z dne 25. junija 1865 št. 2359.

ČLEN V

Vod se mora zgraditi v skladu s tehničnimi načrti v projektu, priloženem k družbinemu predlogu z dne 24. marca 1949 in ga mora kolavdirati civilni tehnični urad v Trstu.

ČLEN VI

To dovoljenje se daje s pridržkom pravic tretjih oseb in upoštevanja vseh predpisov o vodih za prenos in razdeljevanje električnega toka kakor tudi posebnih predpisov poedinih prizadetih upravnih ustanov v smislu čl. 10 enotnega zakonskega besedila z dne 11. decembra 1933 št. 1775. Zaradi tega prevzame družba nase vso odgovornost glede pravic tretjih oseb in morebitne škode, ki bi kakorkoli nastala z gradnjo elektrovoda in jamči javni upravi prostost od vseh zahtevkov ali nepreluk s strani tretjih oseb, ki bi se smatrale za oškodovane.

ČLEN VII

Družba je dolžna izvršiti vse tiste nove naprave in spremembe, ki bi v se skladu z zakonskimi predpisi morda predpisale v varstvo javnih in zasebnih koristi in sicer v rokih, določenih v ta namen ; v primeru neizpolnitve veljajo kazni, predvidene v zakonu.

ČLEN VIII

Odstavek 1 — Za stroške nadzorovanja in kolavdacije civilnega tehničnega urada mora družba položiti za omenjeni urad pri uradu državne blagajne v Trstu znesek 15.000 lir.

Odstavek 2 — Kot varščino za obveznosti iz tega dovoljenja ter obveznosti napram tretjim osebam mora družba položiti pri blagajni za depozite in posojila znesek 50.000 lir.

Odstavek 3 — To dovoljenje je veljavno šele, ko se položijo zgoraj navedeni zneski. Vsi izdatki v zvezi s tem dovoljenjem grede na breme družbe.

IX

Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko se objavi v Uradnem listu.

V TRSTU, dne 20. februarja 1950.

CLYDE D. EDDLEMAN

brigadni general ameriške vojske
generalni ravnatelj za civilne zadeve

Ref. : LD/A/50/39

Obvestilo št. 8

MINIMALNE PLAČE URADNIŠKIH USLUŽBENCEV PRI PODJETJIH, KI OBRATUJEJO KONCESIONIRANE AVTOBUSNE PROGE IN NISO VČLANJENA V STROKOVNI ORGANIZACIJI

S tem se daje na znanje, da je razsodišče za minimalne mezde, ustanovljeno po ukazu št. 63 z dne 1. decembra 1947, izdalo glede uradniških uslužbencev pri podjetjih, ki obratujejo koncesionirane avtobusne proge in niso včlanjena pri strokovni organizaciji, naslednji

R A Z S O D :

ČLEN 1

Od 1. januarja 1950 dalje bodo zgoraj navedeni uslužbenci dobivali prejeme po naslednji preglednici :

| Kategorija | Moški | Žene |
|---------------------------|--------|--------|
| 1. kategorija | 31.500 | 31.500 |
| 2. kategorija | | |
| nad 21 let | 21.850 | 18.350 |
| pod 21 let | 17.300 | 14.450 |
| 3. kategorija : Skupina A | | |
| nad 21 let | 13.750 | 11.650 |
| od 19 do 21 let | 12.250 | 10.300 |
| od 18 do 19 let | 10.250 | 8.800 |
| od 17 do 18 let | 9.600 | 8.200 |
| pod 17 let | 8.200 | 7.000 |
| 3. kategorija : Skupina B | | |
| nad 21 let | 10.200 | 8.700 |
| od 19 do 21 let | 9.100 | 7.620 |
| od 18 do 19 let | 7.650 | 6.510 |
| od 17 do 18 let | 7.100 | 6.080 |
| pod 17 let | 6.100 | 5.230 |

ČLEN 2

Od istega dne dalje se mora plačevati tudi izredna doklada v isti višini, kakor velja za uradnike v industrijskem sektorju.

ČLEN 3

Po potrebah podjetja sme biti uradnik začasno dodeljen tudi k drugim opravilom kakor so opravila njegove kategorije, če to nima za posledico poslabšanje prejemkov ali bistvene spremembe njegovega položaja in ugleda pri podjetju.

Če je uradnik opravljal posle prve kategorije skozi šest mesecev ali posle drugih kategorij tri mesce, preide avtomatično v višjo kategorijo.

V pogledu prehoda v višjo kategorijo po prejšnjem odstavku se šteje poslov opravljanje višje kategorije čeprav ni neprekinjeno, vendar mora biti vsota posameznih razdobj, ki dajo skupaj zgornjo dobo, v razdobju 12 mesecev za prehod v prvo kategorijo in v razdobju 8 mesecev za prehod v druge kategorije. Če se opravljajo posli višje kategorije v nadomeščanju drugega uradnika, ki je odsoten zaradi bolezni, nezgode, dopusta, vojaške službe itd., to ne daje pravice za prehod v višjo kategorijo, razen če se nadomestovani uradnik ne sprejme zopet na svoje prejšnje mesto.

Uradniku, ki je določen za opravljanje nalog višje kategorije kakor je njegova kategorija, se mora v vsakem primeru plačevati nagrada, ki znaša najmanj razliko med najmanjšo plačo njegove kategorije in najmanjšo plačo višje kategorije.

ČLEN 4

Maksimalni delovni urnik ne sme presegati 8 ur dnevno ali 48 ur tedensko.

Za uslužbenca, ki so dodeljeni prometu in opravljajo izključno naloge nadzora in urejanja prometa, ki se ne vrše neprekinjeno, znaša delovni urnik 60 ur tedensko, razdeljenih tako, da ne presegajo 10 ur dnevno.

ČLEN 5

Za nadurno delo velja delo, opravljeno preko urnika v smislu člena 4.

Za nočno delo velja delo, opravljeno med 21. uro in 6. uro zjutraj.

Za praznično delo velja delo, opravljeno v dnevnikih, ki so določeni vsak teden za počitek ali v drugih prazničnih dnevih, ki jih zakon predvideva.

Nadurno delo je izjemnega značaja; vendar ne sme noben uradnik odkloniti nadurnega dela, nočnega in prazničnega dela v mejah zakona, razen če ima za to razloge osebnega zadržka.

Nadurno delo in praznično delo mora biti odrejeno ali dovoljeno.

Za gornje izredno delo veljajo naslednji poviški:

| | |
|--------------------------------------------|-----|
| nadurno delo podnevi (ob delavnikih) | 25% |
| nadurno delo ponoči (ob delavnikih) | 50% |
| nočno delo v izr enah | 18% |
| nočno delo ne v izmenah | 30% |
| delo ob praznikih: za prvih 8 ur | 50% |
| za nadaljne ure | 60% |
| nadurno delo ponoči in na praznik | 75% |

Ti poviški se računajo od prejemkov na uro (plače in izredne doklade) in se ne morejo seštevati, temveč velja, da večji povišek obsega nižjega.

ČLEN 6

Uradniku, ki je po nalogu podjetja premeščen iz enega sedeža podjetja v drugi pri isti tvrdki a v drugem kraju in ki zaradi tega dejansko menja svoje stalno bivališče ali bivališče, se mora plačati vnaprej dogovorjeni znesek za stroše in prevoza zanj in njegovo družino (pri čemer velja na železnici 2. razred) in za prevoz prtljage (pohištva, prtljage itd.). Razen tega se mu mora izplačati kot selitvena odškodnina, če je družinski poglavar, znesek v višini mesečnih prejemkov (dejanska plača in izredna doklada), če pa ne vzdržuje družinskih članov, znesek v višini polmesečnih prejemkov (dejanske plače in izredne doklade). Odredba selitve se mora sporočiti uradniku vsaj 20 dni pred dnevom, ko mora priti v novi kraj.

Če da podjetje uradniku v novem kraju na razpolago stanovanje, urejeno za vselitev, se ta odškodnina znižajo na polovico.

Če mora povodom selitve uradnik zaradi predčasne razrešitve najemne pogodbe, ki jo mora javiti, ko se mu sporoči odredba selitve, ali zaradi razrešitve raznih dobavih pogodb za gospodinjstvo (plin, luč itd.) plačati odškodnino, gre ta odškodnina na breme podjetja.

Uradnik, ki noče sprejeti selitve, ima v primeru odpusta iz službe pravico na doklado za službeno dobo, na odškodnino za odpovedno dobo ali odškodnino, ki jo nadomestuje, ter na sorazmerni del odškodnine za dopust in 13. mesečne plače, ker velja sicer premestitvena odredba za preklicano; to ne velja za uradnike prve in druge kategorije, če se je pri sprejemu v službo izrecno dogovorilo, da sme podjetje odrediti premestitev, ter v tem primeru uradnik, ki ne sprejme premestive, velja, kakor da je podal ostavko.

Uradnik, ki sam zaprosi za premestitev iz lastne potrebe, nima pravice na gornje prejemke.

ČLEN 7

Za službena potovanja ima uradnik pravico na :

- a) povračilo dejanskih potnih stroškov;
- b) povračilo normalnih stroškov za prehrano in prenočišče, če zaradi trajanja potovanja nastanejo ti stroški;
- c) povračilo drugih morebitnih stroškov v izvršitvi službenega naloga, če so dovoljeni in odobreni;
- d) odškodnino za službeno potovanje v višini 30% dnevnih prejemkov (dejanske plače in izredne doklade).

Če gre uradnik na službeno potovanje izven kraja podjetja in mora zaradi službe ostati in prenočevati izven kraja svojega stalnega bivališča nad 10 dni na mesec, se ta odškodnina zniža na 20%.

Če uradnik potuje tako često, da je to pretežno in značilno v njegovi službi, se odškodnina zniža na 10%.

Odškodnina po točki d) ne pripada v primeru, če odsotnost od sedeža podjetja zaradi službenega potovanja ne presega 24 ur. Če službeno potovanje traja nad 24 ur, se plača ta odškodnina za vso dobo službenega potovanja.

Odškodnina pod točko d) ne spada k prejemkom iz službenega razmerja v nobenem oziru in ne pripada obenem z morebitnimi drugimi splošnimi ali posebnimi nagradami, ki zdaj veljajo iz tega naslova, vendar sme uradnik izbrati tisti način plačila, ki ga ima za ugodnejši.

Za poedini kraj ali podjetje se sme dogovoriti stalna dnevnicca.

ČLEN 8

Če v kraju, kjer uradnik redoma opravlja službo, ni stanovanj ali primernih javnih prevoznih sredstev do naseljenih krajev in je obod najbližjega naseljenega kraja oddaljen nad 8 kilometrov, mora podjetje plačevati primerno odškodnino, če samo ne preskrbi za primeren prevoz.

ČLEN 9

Ob božičnih praznikih mora podjetje plačati uradniku 13. mesečno plačo v višini njegovih celotnih mesečnih prejemkov.

Izplačilo se mora praviloma izvršiti na dan pred božičem.

Če se je službeno razmerje začelo ali nehalo tekom leta, ima uradnik, ki ni samo na poskušnji, pravico na toliko dvanajstin zneska 13. mesečne plače, kolikor je opravil mesecev službe pri podjetju.

Če poizkusna doba uspešno poteče, se všteje v gornje dvanajstine.

ČLEN 10

Za vsaki dve leti službe po dovršitvi dvajsetega leta pri istem podjetju ali skupini podjetij (za tako skupino veljajo vsi obrati, ki so pod istim podjetjem in spadajo v isto kategorijo), imajo uradniki pravico neglede na morebitne poviške zaradi osebnih zaslug na povišek mesečnih prejemkov v višini 5% od minimalnega zneska mesečne plače svoje kategorije. Ti periodični poviški pridejo v vsaki kategoriji v poštev največ za 10 dvoletnih razdobj.

Kasnejši periodični poviški se ne smejo všteti v prejšnje ali kasnejše poviške zaradi osebnih zaslug; pravtako se bodoči poviški zaradi osebnih zaslug ne morejo všteti v periodične poviške, ki so že zapadli ali ki bodo zapadli v plačilo.

Periodični poviški zapadejo v plačilo s 1. dnem tistega mesca, ki neposredno sledi mescu, ko dopolni dvoletno razdobje službe.

ČLEN 11

Ta razsod velja od 1. januarja 1950 dalje in preneha veljati 30. junija 1950.

Če bi se spremenili prejemki uslužbencev, za katere velja kolektivna pogodba te stroke, se sme razsod revidirati pred tem dnevom zapadlosti.

Prebrano, potrjeno in podpisano

V Trstu, 17. decembra 1949.

Predsednik: Walter LEVITUS
Člani: Carlo VENTURINI
Guido CALISSANO
Renato CORSI
Giacomo LEVI
Strokovna svetovalca: Ruggero TIRONI
Nicolo' PASE

Oddelek za delo.

Odobreno: 24. januarja 1950.

podpisano: E. de PETRIS,
načelnik oddelka za delo.

V Trstu, dne 11. februarja 1950.

Dr. inž. E. de PETRIS
načelnik oddelka za delo

Ref.: LD/C/50/5

Obvestilo št. 9

MINIMALNE MEZDE NEURADNIŠKIH USLUŽBENCEV PRI PODJETJH, KI OPRAVLJAJO KONCESIONIRANE AVTOBUSNE PROGE IN NISO VČLANJENA V STROKOVNI ORGANIZACIJI

S tem se daje na znanje, da je razsodišče za minimalne mezde, ustanovljeno po ukazu št. 63 z dne 1. decembra 1947, izdalo glede neuradniških uslužbencev pri podjetjih, ki opravljajo koncesionirane avtobusne proge in niso včlanjena v strokovni organizaciji, naslednji

R A Z S O D :

ČLEN 1

Delojemalci, ki nimajo uradniške kvalifikacije in na katere se nanaša ta razsod, imajo od 1. februarja dalje pravico na naslednjo dnevno doklado iz naslova valutnega izenačenja mezde :

| | |
|-----------------------------|--------|
| specializiran delavec | 56 lir |
| kvalificiran delavec..... | 24 lir |
| specializiran težak | 12 lir |

ČLEN 2

V pogledu urnega zneska doklade se ti zneski delijo s številom ur, ki odgovarjajo rednemu delovnemu urniku.

ČLEN 3

Ta dopolnilni razsod velja od 1. 2. 1950 dalje in je odvisen od prejšnjega razsoda.

Prebrano, potrjeno in podpisano.

Trst, 18. januarja 1950.

Predsednik :

Člani :

Walter LEVITUS
Carlo VENTURINI
Guido CALISSANO
Renato CORSI
Giacomo LEVI
Ruggero TIRONI
Giovanni D'ELIA

Strokovna svetovalca :

Oddelek za delo.

Odobreno : 6. februarja 1950.

E. de PETRIS, načelnik oddelka za delo.

V Trstu, 18 februarja 1950.

Ref. : LD/C/50/6

Dr. inž. E. de PETRIS
načelnik oddelka za delo

Obvestilo št. 10

MINIMALNE MEZDE NEURADNIŠKIH USLUŽBENCEV PRI PODJETJIH, KI OPRAVLJAJO PREVOZE Z AVTOMOBILI ZA TRETJE STRANKE IN NISO VČLANJENA V STROKOVNI ORGANIZACIJI

S tem se daje na znanje, da je razsodišče za minimalne mezde, ustanovljeno po ukazu št. 63 z dne 1. decembra 1947, izdalo glede neuradniških uslužbencev pri podjetjih, ki opravljajo prevoze z avtomobili na račun tretjih strank in niso včlanjena v strokovni organizaciji, naslednji

R A Z S O D :

ČLEN 1

Delojemalci, ki nimajo uradniške kvalifikacije in na katere se nanaša ta razsod, imajo od 1. februarja dalje iz naslova valutnega izenačenja mezde pravico na naslednjo dnevno doklado :

| | |
|------------------------------------------------------------------------------|--------|
| a) šofer tovornega avtomobila z nosilnostjo nad 35 stotov s priklopnim vozom | 56 lir |
| b) šofer, razen onih pod točko a) in c)..... | 24 lir |
| c) šofer električnih tovornih avtomobilov in motornih trikolie..... | 12 lir |
| specializiran delavec | 86 lir |
| kvalificiran delavec | 27 lir |
| specializiran težak | 12 lir |

ČLEN 2

V pogledu urnega zneska doklade se ti zneski delijo s številom ur, ki odgovarjajo rednemu delovnemu urniku.

ČLEN 3

Ta dopolnilni razsod velja od 1. 2. 1950 dalje in je odvisen od prejšnjega razsoda.

Prebrano, potrjeno in podpisano.

Trst, 17. januarja 1950

Predsednik : Walter LEVITUS
Člani : Antonio ONOFRI
Nazzeno SORCI
Giacomo LEVI
Renato CORSI
Strokovna svetovalca : Nicolò PASE
Yiovanni POLI

Oddelek za delo.

Odobreno : 9. februarja 1950.

E. de PETRIS, načelnik oddelka za delo.

V Trstu, dne 15. februarja 1950.

Dr. inž. E. de PETRIS
načelnik oddelka za delo

Ref. : LD/C/50/7

Popravek

Ukaz št. 102 — Izgradnja industrijskega pristanišča v Žavljah — Davčne ugodnosti in drugi predpisi — objavljen v Uradnem listu št. 14, 21. maja 1949, stran 259.

V 3. odstavku II člena, zadnja črta, čitaj „31. decembra 1958“ namesto „31. decembra 1948“.

VSEBINA

Ukaz:

| | Stran |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| št. 27 Proglasitev gradnje voda za prenos električne energije iz Trebč v Repentabor za občekoristno in nujno potrebno | 65 |
| št. 28 Proglasitev gradnje elektrovoda iz Žavelj v Domje za občekoristno in nujno potrebno | 67 |
| No. 29 Zvišanje zneska delniške glavnice v pogledu obvezne izbire članov nadzornega odbora | 68 |
| št. 30 Proglasitev gradnje odseka elektrovoda iz Caneve do Opčin za občekoristno in nujno potrebno | 69 |

Obvestilo:

| | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| št. 8 Minimalne plače uradniških uslužbencev pri podjetjih, ki obratujejo koncesionirane avtobusne proge in niso včlanjena v strokovni organizaciji .. | 71 |
| št. 9 Minimalne mezde neuradniških uslužbencev pri podjetjih, ki opravljajo koncesionirane avtobusne proge in niso včlanjena v strokovni organizaciji | 75 |
| št. 10 Minimalne mezde neuradniških uslužbencev pri podjetjih, ki opravljajo prevoze z avtomobili za tretje stranke in niso včlanjena v strokovni organizaciji | 76 |

| | |
|-----------------------|-----------|
| POPRAVEK | 77 |
|-----------------------|-----------|